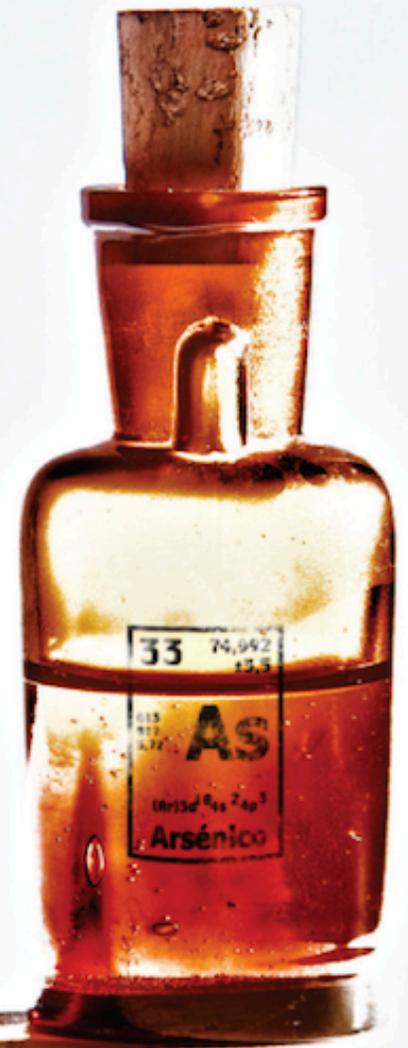


# Arsénico por compasión

Luis Monteros Arregui



Un proyecto editorial



• COMUNICACIÓN INTEGRAL •



## ¿Quiénes somos?

*Who are we?*

Somos una comunidad de gestión cultural en la que confluyen profesionales, gestores y artistas de acuerdo a los proyectos que se llevan a cabo.

*We are a community dedicated to cultural management, in which converge professionals, managers and artists according to the projects carried out .*

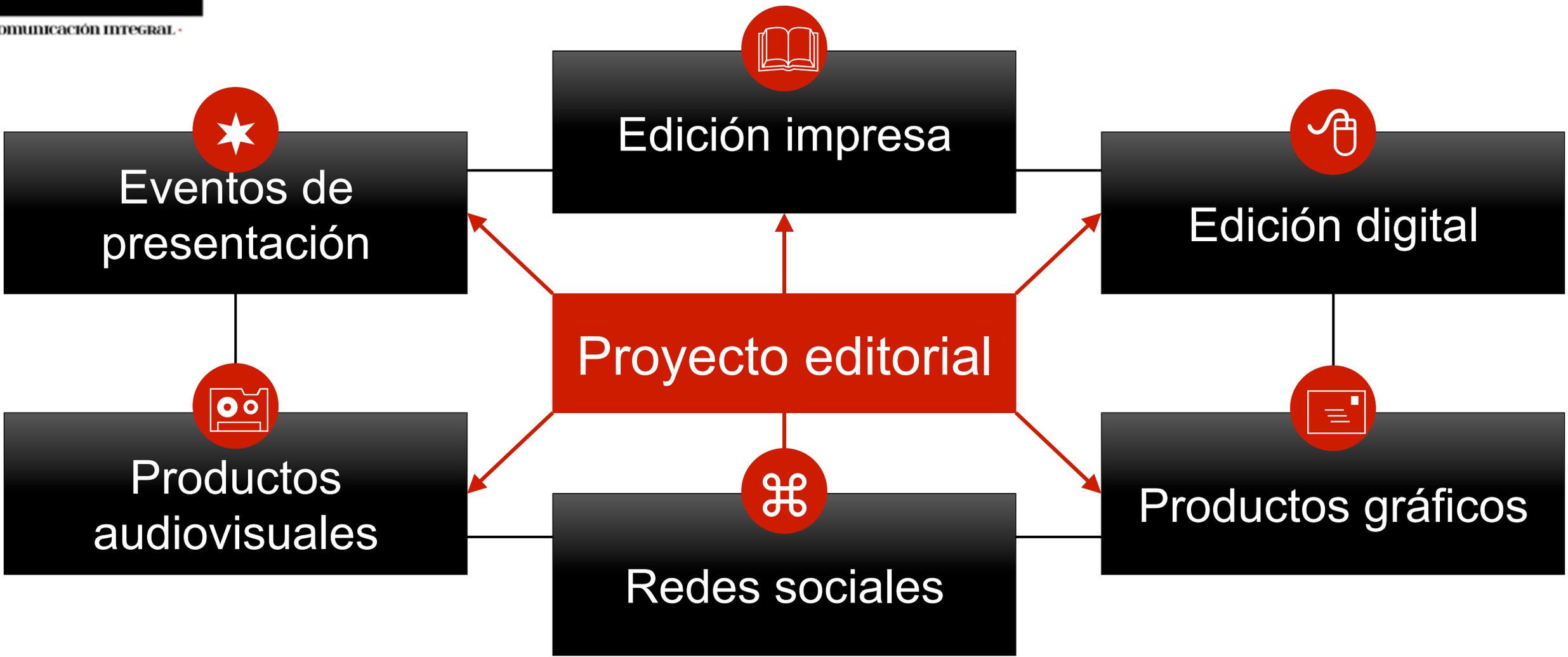


## Nuestro proyecto editorial

### *Our editorial project*

***Arsénico por compasión*** es un proyecto editorial transmedia que inaugura una nueva forma de relación entre el lector y el texto, a través del uso de las TIC.

*Arsenic and Old Lace is a transmedia publishing project unique, which inaugurates a new relationship between reader and text, through the use of ICT.*





## Edición impresa

### *Printed edition*

Edición tradicional anotada de 1.000 ejemplares.

Incluye un glosario de 218 referencias originales con enlaces a su página web.

*Traditional annotated edition of a 1,000 copies.*

*It includes a glossary with 218 original references with links to the website .*



## Edición digital

### *Digital edition*

Desarrollo multimedia que permite navegar por 30 clips de video, 50 fotografías y 208 referencias de texto sin necesidad de salir de la página de lectura ni tener conexión a Internet.

*Multimedia development with 30 video clips, 50 pictures and 208 text references without leaving the page and without Internet connection.*





o irrumpir en medio de la grabación del programucho 'You talkin' to me? Well I'm the only one here' y volverse loco contra todos, 'Who the fuck do you think you're talking to?', pero pronto se descubría melodramático, urgido por llamar

la atención aunque fuera a patadas. Se imaginaba despedida con una botella de cerveza en la cabeza de alguien o acelerando y maldiciendo. Después se veía entre policías que lo sometían a toletazos y golpes. Todo retorcido, a la espera de la señorita Julia que llegaba a llorar y se arreglaría. Esos eran los síntomas, como él los llamaba en sus sueños de desesperación crónica, porque lo que quería no era despedirse de las cámaras del canal, sino correr a pedirle perdón a su esposa y pedirle ayuda para empezar de nuevo.

—Ya no soy tu esposa —le había dicho ella hace unos meses—, pero el día que te fuiste —sentenció, y no le faltó más que clavar

retorcérselo en el corazón, que despediría un chorrillo sanguinolento por el bolsillo de la camisa ante su propio asombro. Maldijo a Alex de la Iglesia por esa imagen bizarra que habría querido reemplazar con una de Lumet y un tiro de Lager en el rostro a lo Serpico.

A la encañal, sin embargo, los baristas, los gestos de ella era un gran farsa, atenuada adelante o

Encendía un pito de chachos, tumbaba el agua jabonosa en las manos y se activó al frente

sación extraña le vino de pronto: los vellos de los brazos se crizaron y sintió un vacío que bajaba hasta la boca del estómago. Una imagen: su papá lloraba, con un pañuelo en una mano y los lentes en la otra. Ese pensamiento le sería recurrente por el resto del día. Quizá era el sueño de la madrugada. No lograba recordar más. 'Movie dream', se



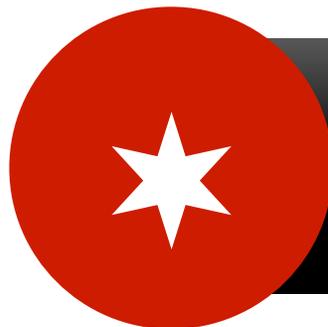
Alusión al rictus que refleja la situación vital del personaje Dorothy Vallens (Isabella Rossellini, 1952) y su relación con el

**Alusión a la locución utilizada por uno de los personajes del film *Arizona Dream* (*El sueño de Arizona*, 1993), coescrito y dirigido por el serbio Emir Kusturica (1954) para referirse a sueños recurrentes que simulan ser parte de películas.**

el papá de Tomás le reprochaba su fracaso, con que un capricho, una profesión mediocre, una lana color vino, una camisa habana y un pan-amíngos.

A los 4  
vientos!

• COMUNICACIÓN INTEGRAL •

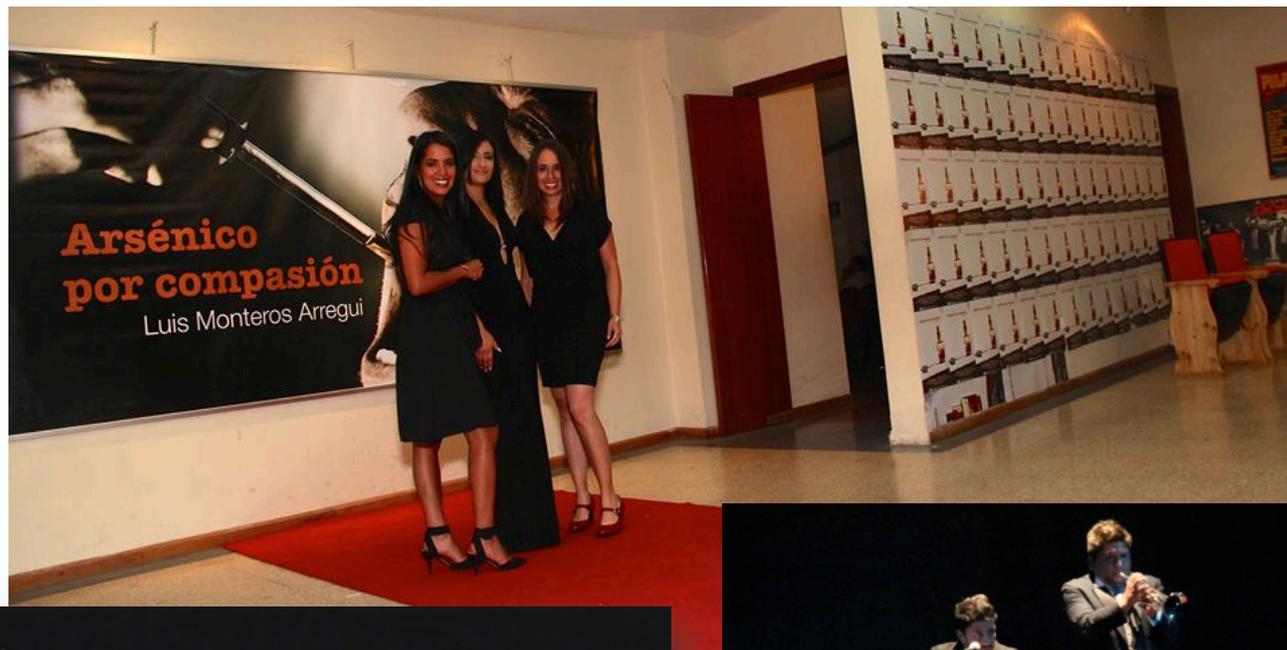


## Evento de presentación

*Premiere*

400 invitados al evento, alfombra roja, un anfitrión de gala, música en vivo, performances, fotos sociales, un CD con la banda sonora de obsequio y más.

*400 guests at the premiere, red carpet, a host, live music, performances, social photos, a CD with the soundtrack and more.*





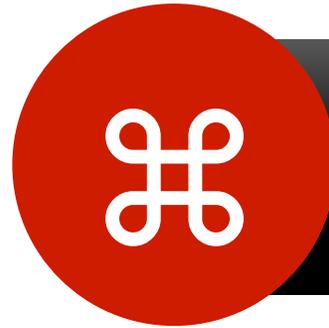
## Productos gráficos

### *Graphics Products*

Afiches ubicados en espacios públicos, centros culturales, universidades, cafeterías y material de promoción del “estreno”.



*Posters at public places like cultural centers, universities, cafes and material for promotion the premiere.*



### *Social Networks*



Página Web con información/pestañas del proyecto, autor, prensa, crítica, videos y otros recursos.

*Website with information about the project, author, press, critics, videos and other resources.*



## Redes sociales



Fanpage con 7.000 seguidores, decenas de posts, cientos de likes y una comunidad virtual alrededor.

*Fanpage with 7,000 followers, dozens of posts, hundreds of likes and a virtual community around.*

[@arsenicoxcompasion](https://www.facebook.com/arsenicoxcompasion)



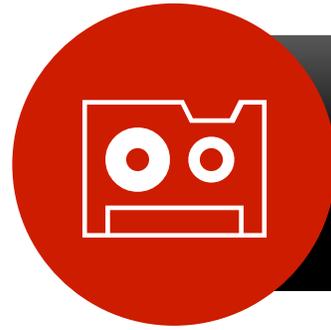
Redes sociales



The screenshot shows a YouTube channel page for 'Arsénico por compasión'. At the top, it displays '5 suscriptores' and '952 visualizaciones'. The channel banner features a bottle of arsenic and a close-up of a person's mouth with a syringe. Below the banner, the channel name 'Arsénico Por Compasion' is visible, along with navigation tabs for 'Página principal', 'Videos', 'Listas de reproducción', 'Canales', 'Comentarios', and 'Más información'. A comment box is present with the text 'Comparte lo que piensas'. The main content area shows a video upload notification: 'Arsénico Por Compasion ha subido 1 video'. The video is titled 'Micro trailer #7 de `Arsénico por compasión` (Husbands and Wives, 1992)' and has 3 views. The video thumbnail shows a man with glasses. To the right, there are sections for 'Consejos del canal' (channel tips) and 'Canales destacados' (featured channels).

Cuenta propia  
con más de  
550.000  
visualizaciones.

*Account with  
more than  
550,000 views.*



## Productos audiovisuales

### *Videos*

Diez entrevistas en video a personajes de la cultura y un documental sobre el proyecto.

*Ten video interviews to cultural figures and a documentary about the project.*



**Mariana  
Andrade**



**Omar  
Ospina**



AUTOR PUBLICÓ LA NOVELA 'ARSÉNICO POR COMPASIÓN'

## Cine y tecnología en obra de Luis Monteros Arregui

VERÓNICA BORRIONES  
QUITO

Más allá del contenido de la novela, lo que llama la atención de *Arsénico por compasión* es el formato: un libro interactivo que no solo permite leerlo, sino mirarlo, oírlo y hasta comentarlo. La novela empezó a escribirse en el 2006 y solo seis años después el autor, Luis Monteros Arregui, pudo frenar la escritura. Pero no todo terminó ahí. Invirtió un año más en el glosario y a inicios de este mes se concretó la presentación de la obra. *Arsénico por compasión* tiene su versión impresa, y una digital, en la que se puede navegar en sus hojas.

¿Cómo entender este libro?

Es una novela. Tiene una estructura cinematográfica, que está dividida en capítulos que en realidad son escenas dramáticas, porque fue escrito como un guion de cine. La novela se puede leer sin el glosario de referencias de cine o con él, en formato digital.

¿Cómo se intercalan novela y cine?

A partir del personaje. Él hace una serie de comparaciones de lo que le sucede en su vida con las películas que admira y, a partir de eso, la novela tiene una serie de referencias al cine, las cuales se desarrollan en un glosario. Algunos de los primeros lectores dicen que les gustaría tener la referencia de las películas referidas en la novela y así nació el e-book.

¿Quién es el protagonista?

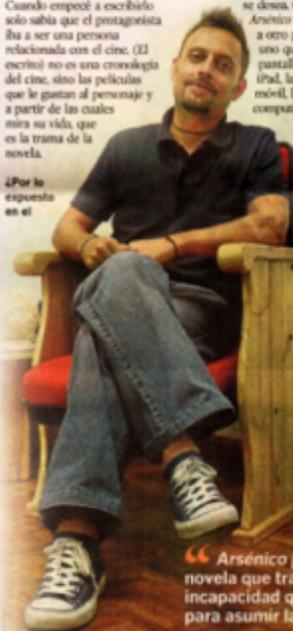
Tomás, un tipo divorciado, que ha estudiado cine en España, que tiene un gusto exquisito por el cine de autor. Regresó a

Ecuador y no ha podido desarrollarse como cineasta (...). *Arsénico* es una novela que trata sobre esa aparente incapacidad que tenemos las personas para asumir las rupturas y las pérdidas.

¿Entonces el formato se contruyó por sugerencia?

Cuando empecé a escribirlo solo sabía que el protagonista iba a ser una persona relacionada con el cine. (El escritor) no es una cronología del cine, sino las películas que le gustan al personaje y a partir de las cuales mira su vida, que es la trama de la novela.

¿Por lo expuesto en el



“Arsénico por compasión es una novela que trata sobre esa aparente incapacidad que tenemos las personas para asumir las rupturas y las pérdidas”

Luis Monteros Arregui, escritor ecuatoriano

libro se puede navegar?

Exacto. Los técnicos y programadores con los que hicimos, también realizaron un experimento con el libro. Dentro del texto se pueden visualizar videos y fotos si existe el link. El índice es un vínculo a través del cual se puede acceder al capítulo que se desea. Con

*Arsénico* se accede a otro público

uno que lee en pantalla, en el iPad, la tablet, el móvil, la computadora.

*Arsénico por compasión*  
Luis Monteros Arregui



LANZAMIENTO

## Novela planteada como un guión

En un lanzamiento "de película" Luis Monteros Arregui presentó su novela *Arsénico por compasión* bajo el sello editorial de A los 4 vientos

Aquí se cuenta la vida de Tomás, un joven que acaba de perder a su padre y está a punto de divorciarse de Julieta, su novia de la adolescencia. Su existencia está atravesada por una constante: la frustración. Un ejemplo de aquello es su vida profesional: estudió cine en Europa y cuando regresó a su país para reunirse con su novia, casarse y triunfar como director en grandes películas, se encontró con un medio en el



Una obra verdaderamente fundacional en la relación cine-literatura. Se la puede leer en la versión digital con varios recursos multimedia

que solo podría subsistir con un trabajo en programas de concursos y ferretería criolla.

*Arsénico* contiene una agaseta que no desperdicia los resquicios de dos registros: el literario y el cinéfilo. Estos registros son las más de 300 referencias (entre ellas 30 de video y 50 de imagen) que tiene la novela y que, en la versión impresa, están a manera de glosario al final, mientras que en la digital están insertas en la página respectiva.

Esas notas al pie (o ficcionario como lo llama el autor), son una suerte de citas informativas que Monteros Arregui utiliza para proponer un diálogo adicional. Y, aunque libro se entiende sin las referencias, éstas enriquecen la lectura porque dan un bagaje de contexto, son una ayu-



24 NOV 2014 CARTÓN PEDRA VISITAS: 171

## Arsénico por compasión, otra forma de leer

Un libro. Imágenes. Muchas, muchísimas referencias. Leer o no leer, he ahí la alternativa, saltar de una referencia a otra mientras la fábula sigue su camino, a toda costa.

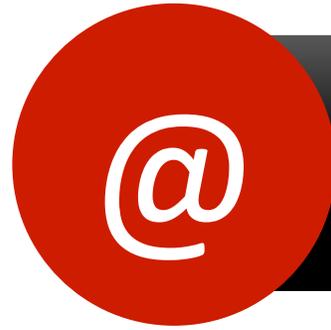
Ir a cada referencia, en un texto impreso, puede resultar agotador. Debe haber otra forma de leer esto... piensa el lector. Ve en su mente una pantalla de televisión en la que pueda conjugar todas las imágenes, las escenas propuestas, ir y venir entre las múltiples referencias al cine. Acaso sea posible.

Hay, de hecho, una nueva forma de leer. *Arsénico por compasión*, de Luis Monteros Arregui, es el primer libro interactivo, multimedia, hecho en Ecuador, a propósito de su contenido.

Manuela Carcelén, editora de A los cuatro vientos, la empresa que decidió editar —en medio de un trabajo de un año, titánico— la versión digital de esta obra, explica el porqué de hacer una publicación con estas características: "Cuando nos llegó el libro del 'Luchito', por sus características específicas, decidimos hacer dos versiones, la impresa y la digital. En la digital, una vez descargado el e-book, tienes todas las referencias en el texto, ya no necesitas internet. Si quieres, puedes pasar por alto las referencias, pero ahí las tienes también".

He aquí un texto que fluye por dos vertientes distintas, existe la trama y, paralelamente, es posible contar con las referencias.

¿A quién se le ocurre escribir así? A un escritor que está creando un personaje apasionado por el cine, dice Monteros, quien es además guionista, escritor y corrector de estilo. El mismo dice que la novela fue concebida como un pre-guion cinematográfico, los capítulos de la obra, cortos, cumplen la función de secuencias en un largometraje. En esa entonces, la novela no contaba con las referencias, era un texto llano, hasta que algunos lectores le recomendaron a Monteros la inclusión de las pistas, para no perderse en el mundo alucinado del protagonista.



## Otros enlaces de interés

### *Other Important Links*

Del escritor y gestor Luis Monteros Arregui:

*Writer and manager Luis Monteros Arregui :*

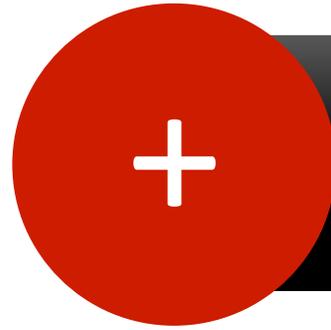
Página web: <https://www.luismonterosarregui.com>

Facebook: <https://www.facebook.com/lmonteros>

Twitter: <https://twitter.com/luchomonteros>

Instagram: <https://www.instagram.com/luchomonteros/>

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/luis-monteros>



## Información de contacto

### *Contact Information*

**Dirección / Address:** Guangüiltagua 474, edificio Yllen, planta baja, (Quito, Ecuador).

**Teléfonos / Phone:** (593 2) 3818115 / (593) 987857106

**Agente / Agent:** Manuela Carcelén Espinosa

**Correo / E-mail:** mannuchao@gmail.com

**Delegado / Manager:** Luis Monteros Arregui

**Teléfonos / Phones:** (593 2) 3333214 / (593) 998308081

**Correo / E-mail:** luismonteros@hotmail.com